

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2011/97/UE

tal-5 ta' Diċembru 2011

li temenda d-Direttiva 1999/31/KE fir-rigward ta' kriterji speċifiċi għall-ħżin ta' merkurju metalliku meqjus bħala skart

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1102/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar il-projbizzjoni tal-merkurju metalliku u ta' ċerti komposti u tahlitiet tal-merkurju u l-ħżin sikur tal-merkurju metalliku⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 (3) tiegħu, kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April 1999 dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1102/2008 jistipula li, b'deroga mill-Artikolu 5(3)(a) tad-Direttiva 1999/31/KE, il-merkurju metalliku meqjus bħala skart jista', jekk miżmum kif xieraq, jiġi mahzun b'mod temporanju għal aktar minn sena jew jiġi mahzun b'mod permanenti f'ċerti tipi ta' terraferma.

(2) Il-ħżin ta' merkurju metalliku meqjus bħala skart diġà huwa rregolat mil-legislazzjoni tal-Unjoni dwar il-ġestjoni tal-iskart.

(3) Il-ħżin ta' merkurju metalliku meqjus bħala skart għal perijodu massimu ta' sena huwa soġġett għar-rekwiżiti tal-permessi skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart⁽³⁾.

(4) Id-Direttiva 1999/31/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/33/KE tad-19 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi kriterji u proċeduri għall-aċċettazzjoni ta' skart f'terraferma artifiċjali skont l-Artikolu 16 ta' u l-Anness II

tad-Direttiva 1999/31/KE⁽⁴⁾ japplikaw għal faċilitajiet għall-ħżin ta' merkurju metalliku għal aktar minn sena skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1102/2008.

(5) Dan jimplika, b'mod partikolari, li l-faċilitajiet għall-ħżin ta' merkurju metalliku għal aktar minn sena jehtieġu permess skont l-Artikoli 7, 8 u 9 tad-Direttiva 1999/31/KE u li faċilitajiet bħal dawn huma soġġetti għar-rekwiżiti ta' kontroll u monitoraġġ stabbiliti fl-Artikolu 12 ta' dik id-Direttiva, kif ukoll, fil-każ ta' ħżin taht l-art, għar-rekwiżiti ta' stima tas-sikurezza skont l-Appendiċi A tad-Deciżjoni 2003/33/KE.

(6) Barra minn hekk, faċilitajiet bħal dawn huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet ġenerali dwar iż-żamma ta' registri stabbiliti fid-Direttiva 2008/98/KE.

(7) Minbarra dan, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-kontroll ta' perikoli ta' aċċidenti kbar fl-użu ta' sustanzi perikolużi⁽⁵⁾ japplikaw għal faċilitajiet għall-ħżin temporanju l fuq mill-art skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1102/2008.

(8) Madankollu, daww id-dispożizzjonijiet ma jindirizzawx għal kollox il-karatteristiċi speċifiċi tal-merkurju metalliku, u għalhekk hemm bżonn ta' rekwiżiti addizzjonali.

(9) Daww ir-rekwiżiti addizzjonali għandhom iqisu attivitajiet ta' riċerka dwar opzjonijiet ta' rimi sikur, inkluża s-solidifikazzjoni tal-merkurju metalliku. Sar ċertu progress fl-iżvilupp ta' opzjonijiet ta' solidifikazzjoni li ma jagħmlux hsara lill-ambjent, iżda għadu prematur biex tittiehed deciżjoni dwar il-vijabbiltà fuq skala kbira ta' opzjonijiet ta' dan it-tip.

(10) Huma mehtieġa stimi addizzjonali tal-imgiba fit-tul tal-merkurju metalliku mahzun taht l-art għad-determinazzjoni ta' rekwiżiti għall-ħżin permanenti li jkunu sodi u

⁽¹⁾ ĠU L 304, 14.11.2008, p. 75.

⁽²⁾ ĠU L 182, 16.7.1999, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 11, 16.1.2003, p. 27.

⁽⁵⁾ ĠU L 10, 14.1.1997, p. 13.

bbażati fuq l-għarfien. Ir-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva għandhom għalhekk ikunu limitati għal hżin temporanju u jitqiesu bħala adatti u li jirrappreżentaw l-aqwa tekniki disponibbli għall-hżin sikur ta' merkurju metalliku għal perijodu ta' żmien ta' mhux aktar minn hames snin.

- (11) Għalhekk, id-Direttiva 1999/31/KE għandha tiġi emendata kif meħtieġ.
- (12) Ma ngħatat l-ebda opinjoni mill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 1999/31/KE. Għaldaqstant, huwa xieraq li l-Kunsill jadotta din id-Direttiva,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Annessi I, II u III tad-Direttiva 1999/31/KE huma b'dan emendati kif stabbilit fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sal-15 ta' Marzu 2013. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, il-5 ta' Diċembru 2011.

Għall-Kunsill
Il-President
W. PAWLAK

ANNEX

L-Annessi I, II u III tad-Direttiva 1999/31/KE huma emendati kif ġej:

(1) It-taqsimi li ġejja għandha tiżdied mal-Anness I:

“8. Hżin temporanju ta' merkurju metalliku

Għall-finijiet ta' hżin temporanju ta' merkurju metalliku għal aktar minn sena, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- Il-merkurju metalliku għandu jiġi mahżun separatament minn skart iehor;
- Il-kontenituri għandhom jiġu mahżuna f'baċiri għall-ġbir miksija b'mod xieraq sabiex ma jkollhomx xquq u fethiet, u li jkunu impermeabbli għall-merkurju metalliku b'volum xieraq li jkun jista' jzomm il-kwantità ta' merkurju mahżun;
- Is-sit tal-hżin għandu jiġi pprovdut permezz ta' barrieri naturali jew mibnija apposta li jkunu xierqa biex l-ambjent jiġi protett minn emissjonijiet tal-merkurju u b'volum xieraq li jkun jista' jzomm il-kwantità totali ta' merkurju mahżun;
- L-art tas-siti tal-hżin għandha tkun koperta b'materjal li jissigilla li huwa rezistenti għall-merkurju. Għandha tiġi pprovduta żerżieqa b'fossa għall-ġbir;
- Is-sit tal-hżin għandu jkun mġhammar b'sistema ta' protezzjoni kontra n-nirien;
- Il-hżin għandu jsir b'tali mod li jiġi żgurat li l-kontenituri kollha jistgħu jiġu rkuprati faċilment.”;

(2) It-taqsimi li ġejja għandha tiżdied mal-Anness II:

“6. Rekwiżiti speċifiċi għall-merkurju metalliku

Għall-finijiet ta' hżin temporanju ta' merkurju metalliku għal aktar minn sena, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

A. Kompożizzjoni tal-merkurju

Il-merkurju metalliku għandu jkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

- kontenut ta' merkurju oġġla minn 99,9 % skont il-piż;
- minghajr impuritajiet li jistgħu jikkorrodu l-karbonju jew l-azzar li ma jissaddadx (eż. soluzzjoni ta' aċidu nitriku, soluzzjonijiet ta' mlieh tal-klorur).

B. Żamma

Il-kontenituri li jintużaw għall-hżin tal-merkurju metalliku għandhom ikunu rezistenti għall-korrużjoni u għandhom ikunu rezistenti għax-xokkijiet. Għalhekk, is-saldaturi għandhom jiġu evitati. B'mod partikolari, il-kontenituri għandhom ikunu konformi mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

- materjal tal-kontenitur: azzar bil-karbonju (minimu ASTM A36) jew azzar li ma jissaddadx (AISI 304, 316L);
- il-kontenituri għandhom ikunu tat-tip li minnhom la johorġu gassijiet u lanqas likwidi;
- in-naha ta' barra tal-kontenitur għandha tkun rezistenti għall-kondizzjonijiet tal-hżin;
- it-tip tad-disinn tal-kontenitur għandu jgħaddi b'suċċess mit-test tat-twaqqiġ (drop test) u mit-test li jikkonferma nuqqas ta' tnixxija (leakproofness test) kif deskritti fil-Kapitoli 6.1.5.3 u 6.1.5.4 tar-Rakkomandazzjonijiet tan-NU dwar it-Trasport ta' Ogġetti Perikolużi, il-Manwal tat-Testijiet u l-Kriterji.

Il-proporzjon massimu tal-mili tal-kontenitur għandu jkun ta' 80 % skont il-volum biex jiġi żgurat li jkun hemm spazju vojta biżżejjed biex la jkun hemm tnixxija u lanqas tghawwiġ permanenti tal-kontenitur bħala riżultat tal-espansjoni tal-likwidu minhabba temperatura għolja.

C. Proċeduri ta' aċċettazzjoni

Għandhom jiġu aċċettati biss kontenituri b'ċertifikat konformi mar-rekwiżiti mnizzlin f'din it-taqsimi.

Il-proċeduri ta' aċċettazzjoni għandhom ikunu konformi ma' dan li ġej:

- jiġi aċċettat biss merkurju metalliku li jissodisfa l-kriterji minimi ta' aċċettazzjoni stabbiliti hawn fuq;

- il-kontenituri għandhom jiġu spezzjonati viżwalment qabel il-ħżin. Kontenituri li jkollhom hsara, li jnixxu jew li għandhom korrużjoni ma għandhomx jiġu aċċettati;
- il-kontenituri għandu jkollhom fuqhom timbru li jservi għal hafna żmien (magħmul b'sistema ta' ppanċjar) li juri n-numru ta' identifikazzjoni tal-kontenitur, il-materjal tal-kostruzzjoni, il-piż tiegħu vojt, ir-referenza tal-manifattur u d-data tal-kostruzzjoni;
- il-kontenituri għandu jkollhom mwahhla magħhom b'mod permanenti pjanċa li turi n-numru ta' identifikazzjoni taċ-ċertifikat.

D. Ċertifikat

Lċ-ċertifikat indikat fis-subtaqsima C għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:

- l-isem u l-indirizz tal-produttur tal-iskart;
- l-isem u l-indirizz tal-persuna responsabbli għall-mili;
- il-post fejn sehh il-mili, u d-data meta sehh;
- il-kwantità tal-merkurju;
- il-purità tal-merkurju u, jekk rilevanti, deskrizzjoni tal-impuritajiet, inkluż ir-rapport analitiku;
- konferma li l-kontenituri ntużaw esklussivament għat-trasport/il-ħżin tal-merkurju;
- in-numri ta' identifikazzjoni tal-kontenituri;
- kwalunkwe kumment speċifiku.

Lċ-ċertifikati għandhom jinharġu mill-produttur tal-iskart jew, fin-nuqqas ta' dan, mill-persuna responsabbli għall-ġestjoni tiegħu."

(3) It-taqsima li ġejja għandha tiżdied mal-Anness III:

"6. Rekwiżiti speċifiċi għall-merkurju metalliku

Għall-finijiet ta' ħżin temporanju ta' merkurju metalliku għal aktar minn sena, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

A. Rekwiżiti ta' monitoraġġ, spezzjoni u emerġenza

Fis-sit tal-ħżin għandha tiġi installata sistema ta' monitoraġġ kontinwu tal-fwar tal-merkurju b'sensittività ta' mill-inqas 0,02 mg ta' merkurju/m³. Is-sensuri għandhom jiġu ppożizzjonati fil-livell tal-art u fil-livell ta' tul ta' bniedem. Din għandha tinkludi sistema ta' twissija viżwali u akustika. Darba fis-sena għandu jsir xogħol ta' manutenzjoni fuq is-sistema.

Is-sit tal-ħżin u l-kontenituri għandhom jiġu spezzjonati viżwalment minn persuna awtorizzata, tal-inqas darba fix-xahar. Meta jiġu individwati tnixxijiet, l-operatur għandu minnufih jiehu kull azzjoni mehtieġa biex tiġi evitata kwalunkwe emissjoni ta' merkurju fl-ambjent u biex terġa' tiġi stabbilita s-sikurezza tal-ħżin tal-merkurju. Kwalunkwe tnixxija għandha titqies li għandha effetti ambjentali negattivi sinifikanti kif imsemmi fl-Artikolu 12(b).

Fis-sit għandu jkun hemm disponibbli pjani ta' emerġenza u tagħmir protettiv adattat għall-ġestjoni tal-merkurju metalliku.

B. Żamma tar-reġistri

Id-dokumenti kollha li fihom l-informazzjoni msemmija fit-Taqsima 6 tal-Anness II u fil-punt A ta' din it-Taqsima, inkluż iċ-ċertifikat li jkun hemm mal-kontenitur, kif ukoll reġistri rigward it-tnehhija mill-ħżin u l-kunsinna tal-merkurju metalliku wara l-ħżin temporanju tiegħu, u d-destinazzjoni u t-trattament mahsub għalih għandhom jinżammu għal mill-inqas tliet snin wara t-tmiem tal-ħżin."